



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/22519  
23 de abril de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 21 DE ABRIL DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle que las fuerzas militares estadounidenses continúan infringiendo los territorios iraquíes y apoyando a los saboteadores en las zonas que ocupan; unidades blindadas americanas están desplegadas a ambos lados de la ruta principal Safwan-Basora, así como en el camino campestre y en el puente de la autopista. Estas fuerzas prestan asistencia a los saboteadores y les proporcionan refugio, lo que ha alentado a estos últimos a cometer robos y saquear edificios y bienes públicos y privados. Además, la presencia militar estadounidense ha permitido a los kuwaitíes penetrar en la ciudad de Safwan y apoderarse de vehículos con el pretexto de que les pertenecen.

Estos actos repetidos constituyen una violación de la soberanía del Iraq y una injerencia flagrante en sus asuntos internos, así como un aliento para los elementos fuera de la ley, con el objetivo de desestabilizar el país y atentar contra su seguridad interna.

Pongo en conocimiento de Vuestra Excelencia estas violaciones y pido que se tomen las medidas necesarias para ponerles fin, de conformidad con los principios y las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas.

Mucho agradecería que se hiciera distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI  
Embajador  
Representante Permanente